

**KONINKRIJK BELGIE**

---

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MOBILITEIT EN VERVOER**

---

**Maritiem Vervoer**

---

Koninklijk besluit tot:

1° wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggenbrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen;

2° wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust.

**ALBERT II, KONING DER BELGEN,**

**Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET**

Gelet op de wet van 24 november 1975 houdende goedkeuring en uitvoering van het Verdrag inzake de internationale bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee, 1972, bijgevoegd Reglement en zijn Bijlagen, opge maakt te Londen op 20 oktober 1972, inzonderheid op artikel 2, §4;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggenbrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen, inzonderheid op artikel 17, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 augustus 1981 en 4 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust, inzonderheid artikel 37 bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 mei 1999 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 mei 2001;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

**ROYAUME DE BELGIQUE**

---

**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL  
MOBILITÉ ET TRANSPORTS**

---

**Transport maritime**

---

Arrêté royal modifiant :

1° l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bâtiments de plaisance ;

2° l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge.

**ALBERT II, ROI DES BELGES,**

**A tous présents et à venir,  
SALUT**

Vu la loi du 24 novembre 1975 portant approbation et exécution de la Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer, Règlement y annexé et ses Annexes, faits à Londres le 20 octobre 1972, notamment l'article 2, §4 ;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bâtiments de plaisance, notamment l'article 17, modifié par les arrêtés royaux des 4 août 1981 et 4 mai 1999 ;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge, notamment l'article 37 bis, inséré par l'arrêté royal du 4 mai 1999 et modifié par l'arrêté royal du 31 mai 2001 ;

Vu l'association des Gouvernements des Régions à l'élaboration du présent arrêté ;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat het plankvliegeren aan de kust de laatste jaren een populaire watersport is geworden die echter op geen enkel gebied gereguleerd is; dat deze sport zowel voor de beoefenaars ervan als voor de andere recreanten bepaalde gevaren inhoudt; dat de plaatselijke reddingsdiensten verschillende malen moeten tussenkomen om hulp te bieden bij ongevallen met plankvliegers ofwel om ze te vermijden, maar dat er terzake geen enkele juridische basis bestaat om een dergelijk optreden te rechtvaardigen; dat er bijgevolg naar analogie met het plankzeilen een reglementering dient te worden vastgesteld en dat deze in het belang van de veiligheid van alle recreanten, zowel op het strand als op het water, toepasselijk moet zijn voor het begin van het zomerseizoen;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

**HEBBEN WIJ BESLOTEN  
EN BESLUITEN WIJ:**

**Artikel 1.** In artikel 17, §2, van het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggenbrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 augustus 1981, wordt na het woord “zeilplanken” de woorden “en vliegerplanken” ingevoegd.

**Art 2.** Artikel 17, §3, van het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggenbrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 augustus 1981 en 4 mei 1999, wordt vervangen als volgt:

“§3. Plankzeilers en plankvliegers moeten een isothermisch pak in goede staat dragen en twee waterdicht verpakte handstakelichten bij zich hebben.”

**Art. 3.** Artikel 37 bis van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territo-

Vu l'urgence motivée par la circonstance que la glisse aérotractée est devenue ces dernières années un sport nautique populaire à la côte et qu'il n'est nullement réglementé ; que ce sport comporte certains dangers tant pour ceux qui le pratiquent que pour les autres vacanciers ; que les services locaux de sauvetage ont déjà dû intervenir maintes fois pour secourir des adeptes de la glisse aérotractée ou pour éviter des accidents, alors qu'il n'existe aucune base juridique pour justifier leur intervention ; que par conséquent, une réglementation analogue à celle pour les planches à voile s'impose et doit être applicable pour le début de la saison estivale, dans l'intérêt de tous les vacanciers, tant à plage que dans l'eau ;

Vu l'avis du Conseil d'État, donné le ... , en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup> alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État ;

**NOUS AVONS ARRETE ET  
ARRETONS :**

**Article 1er.** Dans l'article 17, §2, de l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bâtiments de plaisance, modifié par l'arrêté royal du 4 août 1981, les mots « et des planches nautiques aérotractées » sont ajoutés après les mots « planches à voile ».

**Art. 2.** L'article 17, §3, de l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bâtiments de plaisance, modifié par les arrêtés royaux des 4 août 1981 et 4 mai 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« §3. Les personnes qui pratiquent la planche à voile et la glisse aérotractée doivent porter une combinaison isothermique en bon état et avoir, auprès d'eux, deux feux automatiques à main dans un emballage étanche à l'eau. »

**Art.3.** L'article 37 bis de l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les

riale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 mei 1999 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 mei 2001, wordt vervangen als volgt:

“Art.37 bis. Plankzeilers en plankvliegers mogen geen zee kiezen bij windkracht 7 of meer op de schaal van Beaufort.

Plankzeilen en plankvliegeren is verboden tussen zonsondergang en zonsopgang.”

**Art. 4.** In artikel 39 van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 februari 1996, wordt het woord “zeilplanken” vervangen door de woorden “plankzeilers en plankvliegers”.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

**Art. 6.** Onze Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

ports et les plages du littoral belge, inséré par l’arrêté royal du 4 mai 1999 et modifié par l’arrêté royal du 31 mai 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 37bis. Il est interdit aux personnes qui pratiquent la planche à voile et la glisse aérorétractée de prendre la mer lorsque la force du vent est de 7 ou plus sur l’échelle de Beaufort.

La pratique de la planche à voile et de la glisse aérorétractée est interdite du coucher au lever du soleil. »

**Art. 4.** Dans l’article 39 du même arrêté royal, modifié par l’arrêté royal du 9 février 1996, les mots « les planches à voile » sont remplacés par les mots « les personnes qui pratiquent la planche à voile et la glisse aérorétractée ».

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

**Art. 6.** Notre Ministre de la Mobilité est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Mobiliteit,

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Mobilité,